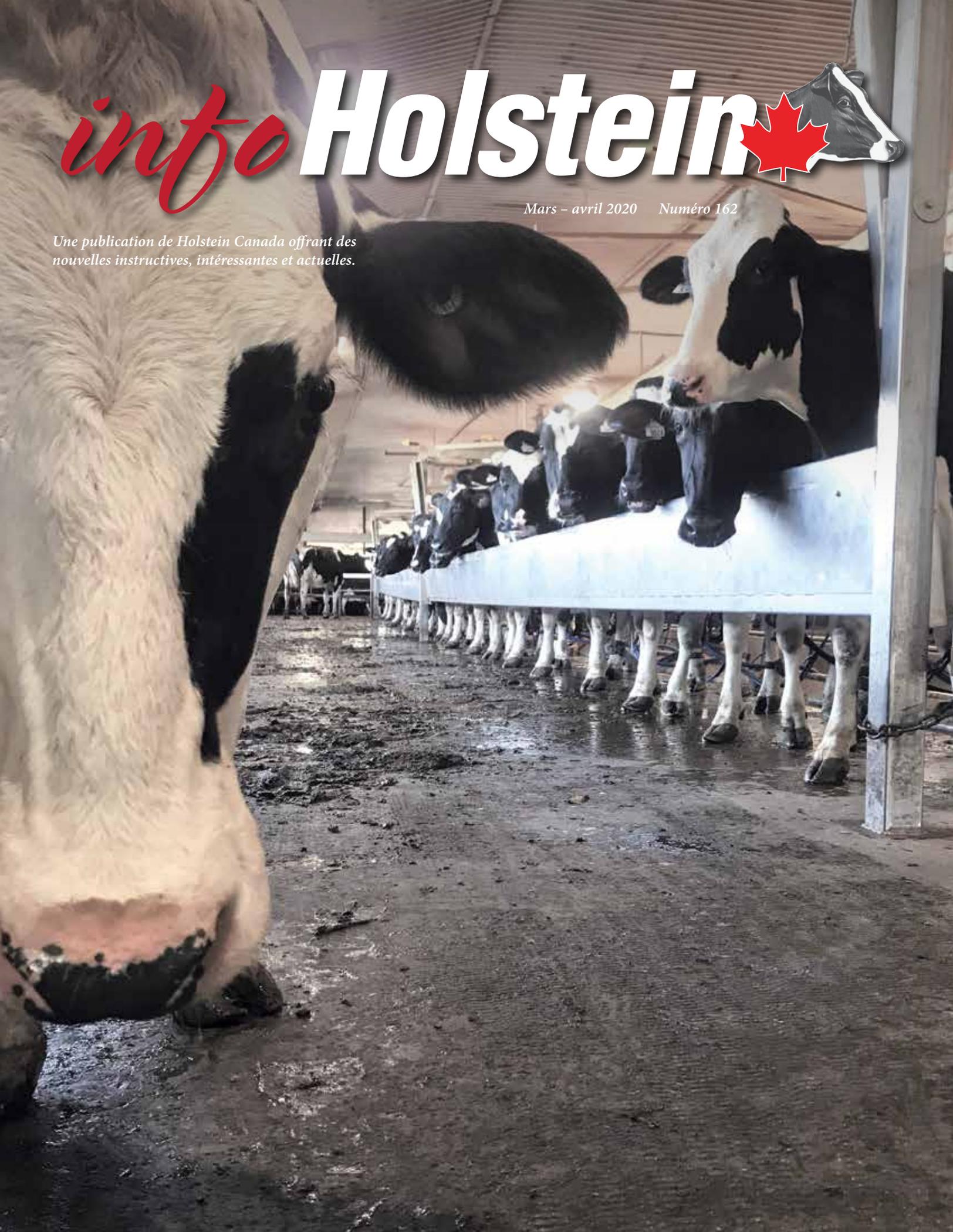


info Holstein

Mars - avril 2020 Numéro 162

Une publication de Holstein Canada offrant des nouvelles instructives, intéressantes et actuelles.



SENTEZ BATTRE LE CŒUR DES PRAIRIES 15-18 AVRIL 2020

SASKATCHEWAN



Nous sommes impatients de vous voir dans notre province!

Cette année, les festivités débuteront à Saskatoon avec une soirée le mercredi pour briser la glace. Il y aura ensuite des visites de fermes à Regina et une exposition puis, pour terminer le tout, l'AGA et la remise des plaques des Maîtres-éleveurs.

C'est une période passionnante; beaucoup de fermes sont passées à la prochaine génération, et vous aurez l'occasion de rencontrer les défenseurs de l'industrie.

Rendez-vous en avril!



Keith Flaman, président,
Congrès national Holstein 2020

**Ne ratez pas cette occasion!
Inscrivez-vous dès aujourd'hui
et réservez votre hôtel.**



Date limite pour les inscriptions : le 13 mars 2020



Date limite pour réserver l'hôtel : le 14 mars 2020

Rédacteur Steven Spriensma

Chef de la direction Ann Louise Carson

Conseil d'administration

Président Gerald Schipper, Ont.
519 765-4614
geraldschipper@gmail.com

1^{re} vice-présidente Elyse Gendron, Qc
450 265-3147
e.gendron@xittel.ca

2^e vice-présidente Nancy Beerwort, Ont.
613 330-0348
cherrycrestholsteins@yahoo.com

Ben Cuthbert, C.-B.
250 246-6517
b.cuthbert@telus.net

Willem Vanderlinde, Alb.
403 302-1527
luckyhill97@gmail.com

Ron Boerchers, Sask. et Man.
204 447-2047
rainyridge@mymts.net

Doug Peart, Ont.
905 768-5163
peartome@live.com

Dennis Werry, Ont.
905 213-8228
werrydennis@gmail.com

Angus MacKinnon, Qc
819 570-3891
angusmackinnon3891@gmail.com

Gilles Côté, Qc
418 343-2597
lacnor@hotmail.ca

Benoît Turmel, Qc
418 390-2269
fturmel@explornet.ca

Harry Van der Linden, Atlantique
902 863-3063
Hvd1205@gmail.com



Conception par Blueprint Agencies inc.
10, avenue Scott, Paris (Ont.) 519 442-1242

Imprimé au Canada par BECK'S PRINTING
445, rue Hardy, 5 unité, Brantford (Ont.)



CI-DESSUS : À la page 7, la Jeune leader Kira Chaffey nous raconte comment sa famille pratique l'agriculture sur « le rocher »; à la page 10, nous découvrons comment d'autres fermes en régions éloignées surmontent les défis liés à la distance; et à la page 22, Mackayla de Kwant nous explique comment ajouter les services de Holstein Canada sur l'écran d'accueil de votre téléphone intelligent! EN COUVERTURE : Une vache curieuse vient voir les choses de plus près; photo prise chez Headline Holsteins par la chef de la direction, Ann Louise Carson!

table des matières

- 4 **Message de la chef de la direction**
- 5 **Holstein PLUS+ : le nouveau logiciel de classification et des services à la ferme de Holstein Canada**
- 9 **Lauréat(e)s des bourses d'études de Holstein Canada**
- 14 **Tirez pleinement profit de l'outil Compass!**
- 17 **Célébrons les récipiendaires de la 90^e édition des Maîtres-éleveurs**
- 18 **Reconnaitances Holstein Canada 2019**
- 20 **Nouveau programme Membre junior**



Des participants à la TD Classic montrent leur appui envers la vache bleue!



Merci du fond du cœur!

ANN LOUISE CARSON, chef de la direction, Holstein Canada

Depuis maintenant huit ans, j'ai l'honneur de vous adresser quelques mots par l'intermédiaire d'*InfoHolstein*. La chronique d'aujourd'hui est cependant un peu plus difficile à écrire, car le 30 avril sera ma dernière journée à titre de chef de la direction de Holstein Canada. Comment exprimer toute la gratitude que j'éprouve envers vous, chers loyaux et dévoués membres de Holstein Canada, qui m'avez accordé le privilège de vous servir? Je vous répondrai en relatant 10 moments forts de mon parcours avec vous, puisque ma plus grande joie a été de travailler avec des membres de nos 10 magnifiques provinces :

Colombie-Britannique – Un dîner avec les membres du club de l'Okanagan à la ferme Jansen, en 2012, après de formidables visites de fermes. Je tiens aussi à mentionner mes visites de fermes dans la vallée du Fraser et sur l'île de Vancouver.

Alberta – Une soirée avec les participants de la Western Canadian Classic (WCC) et nos membres du conseil d'administration à Chubanna, en 2016. J'ai adoré la chimie qui opérait entre les générations alors que tout le monde discutait des rapports de tendances des troupeaux!

Saskatchewan – Le premier pique-nique provincial à Pruiims, en 2015. Découvrir la Saskatchewan au moment des récoltes a été un vrai cadeau pour la Québécoise que je suis!

Manitoba – Une discussion très animée sur l'avenir de notre race et de notre association en 2018. Une passion incroyable animait ce groupe de discussion.

Ontario – Toutes les visites d'étables pendant mes huit Classiques TD. Il est si inspirant de parler à des jeunes du secteur agricole! Et parler aux jeunes des groupes 4-H nous donne vraiment espoir en l'avenir.

Québec – Le moment que j'ai passé assise sur la galerie à la ferme Jacobs en 2012, alors que le regretté fondateur, Léo, racontait la touchante histoire qui a mené sa ferme de ses humbles débuts à son succès actuel. Un hommage à toutes nos familles Holstein néerlandaises. Et permettez-moi d'ajouter les pique-niques de Holstein Québec – même quand j'étais dans le plouf!

Nouveau-Brunswick – Le Congrès de 2015, lors duquel j'ai dû racheter mes mitaines à plus de 1000 \$ lors de la collecte de fonds à des fins caritatives. Je n'ai plus jamais oublié mes mitaines dans une étable... J'ajouterais également notre petite partie de hockey matinale sur une patinoire à Brownville, entre une merveilleuse visite de ferme et un déjeuner maison pendant les Jeux olympiques d'hiver de 2014. Fait intéressant : nos filles ont gagné l'or au même moment!

Nouvelle-Écosse – Une magnifique visite de ferme pour le conseil d'administration, en 2017, qui s'est terminée en chanson alors que les membres de l'association affiliée nous ont chanté « Farewell to Nova Scotia » autour d'un feu de camp au bord du détroit de Northumberland. Un moment magique.

Île-du-Prince-Édouard – L'énergie incroyable pendant toute la durée du Congrès de 2019. Quelle attention aux détails ils ont eue! Il n'y a rien comme la fierté de l'île et l'hospitalité de cette province.

Terre-Neuve-et-Labrador – Des visites de fermes d'un océan à l'autre en 2018 dans ce joyau de province. Des fermes magnifiques – et des personnes encore plus magnifiques!

Et, je ne peux terminer sans mentionner ma journée préférée de l'année : celle où j'appelle les Maîtres-éleveurs!

Comme vous pouvez le constater en lisant ma liste, ce que je retiendrai de mon passage en tant que chef de la direction, c'est l'aspect « humain » de Holstein Canada. Bien entendu, il y a aussi des succès qui me font sourire lorsque j'y pense et quelques défis qui nous ont rendus plus forts et plus déterminés à toujours faire mieux. Or, si tous ces succès ont été possibles, c'est grâce à une équipe extraordinaire dirigée par un conseil d'administration hors pair. L'objectif a toujours été de progresser dans ce monde où tout change rapidement.

Les innombrables conversations que j'ai eues avec les membres ont façonné l'orientation de votre association et ont mené à des décisions stratégiques visant à mieux vous servir. Ne sous-estimez jamais le pouvoir d'une association formée de membres qui agissent vraiment sur le terrain.

J'ai choisi d'accrocher mes patins, mais pas mes souliers! Bien que je planifie ralentir un peu pour découvrir ce que la vie a à m'offrir, sachez que je continuerai à être votre plus fervente admiratrice. Je suis née dans la fantastique industrie qu'est celle de la race Holstein, et pour cela et pour tout votre soutien, je serai éternellement reconnaissante. 🇨🇦



VOICI

Holstein PLUS+

Le nouveau logiciel de classification et de services à la ferme de Holstein Canada

Holstein Canada développe depuis maintenant 18 mois un nouveau logiciel pour les services à la ferme appelé Holstein PLUS+. Conçu pour nos employé(e)s des services à la ferme, ce nouveau programme a été créé pour rendre les visites à la ferme plus efficaces et fournir aux clients de nouveaux rapports dynamiques illustrant la valeur économique de la classification.

Nous avons développé ce nouveau logiciel multiservices à l'interne en réponse aux besoins changeants de notre industrie, de nos membres et de notre personnel. Et puisque le logiciel est conçu en tant que plateforme mobile, nous pourrions le faire évoluer plus facilement et y apporter les modifications nécessaires, selon les besoins de l'industrie. L'outil a pour principal avantage de regrouper tous les services de base de Holstein Canada dans un même appareil pratique que nous apporterons chez vous, les producteurs, pour rendre les visites de nos employé(e)s des services à la ferme plus transparentes et efficaces.

Le lancement initial de Holstein PLUS+ sera axé sur la classification, les évaluations des animaux et les nouvelles options pour les rapports. Nos employé(e)s des services à la ferme pourront maintenant livrer les deux services en même temps et à l'aide d'un seul appareil, ce qui perturbera moins votre troupeau, puisque

tout sera réalisé en une seule et même visite. Après le lancement, nous ajouterons une application pour la collecte de données environnementales.

Le logiciel inclut également la cartographie GPS, ce qui nous rendra encore plus efficaces. En effet, cette fonctionnalité permettra d'identifier l'emplacement de toutes les fermes et de planifier plus facilement les trajets, minimisant ainsi les temps de déplacement entre les fermes. Cela aidera non seulement nos employé(e)s des services à la ferme dans leur planification, mais nous permettra en plus de prévoir des trajets plus rentables, et donc d'agir de manière responsable, conformément aux valeurs fondamentales que nous nous sommes engagés à respecter pour nos membres. Une fois à la ferme, notre équipe pourra mettre à jour le profil des troupeaux, maintenir nos dossiers à jour et veiller à ce que nous communiquions avec la ou les bonnes

personnes. Lorsqu'une visite aura été planifiée, les détails de cette visite (date, heure et classificateur/trice) seront affichés dans votre compte en ligne Holstein Canada, à titre de rappel.

Les producteurs ne remarqueront pas de différences dans la prestation des services comme la classification. Toutefois, ils constateront beaucoup de changements pour les données auxquelles ils auront accès. L'une des principales caractéristiques du nouveau logiciel est la possibilité pour les producteurs d'accéder presque immédiatement aux rapports mis à jour après une visite de classification. Actuellement, les rapports de classification sont imprimés à la ferme, mais ils seront désormais remplacés par des rapports interactifs et colorés. Ces rapports pourront être visualisés sur l'appareil des classificateurs/trices à la fin de la visite, puis seront téléchargés dans le tableau de bord principal du compte



en ligne du producteur. Cette façon de faire stimulera le dialogue à propos de la visite et réduira nos coûts et notre empreinte carbone, puisqu'aucun papier ne sera utilisé. Si un membre n'a pas accès à un ordinateur ou à Internet, une copie du rapport lui sera envoyée par la poste.

Les nouveaux rapports, dont le format est similaire à celui des rapports existants, ont pour objectif de produire une représentation visuelle des forces et faiblesses d'un troupeau, tout en continuant à utiliser les moyennes nationales comme mesures de référence aux fins de comparaison. Ils mettent en relief les avantages de la longévité et son lien avec la rentabilité, les inventaires du troupeau, la production de lait et les taux de survie. Certaines méthodologies traditionnelles sont maintenues dans les nouveaux rapports, par exemple un résumé du troupeau. Cependant, certains rapports et formulaires comme le formulaire de mi-ronde et les listes des meilleurs taureaux selon l'IPV, Pro\$ et MACE ne s'y retrouveront plus. Ces formulaires seront encore accessibles dans le compte en ligne des producteurs par l'intermédiaire du nouveau logiciel Compass, lancé conjointement par Holstein Canada et Lactanet avec le soutien de Zoetis. À la fin de la visite, vous, en tant que clients, aurez accès au formulaire de rétroaction traditionnel, mais celui-ci pourra maintenant être rempli directement à partir de la tablette des

employé(e)s des services à la ferme.

Ce logiciel tant attendu donnera également aux employé(e)s des services à la ferme de meilleurs outils pour aider les producteurs avec d'autres services après une visite de classification ou d'évaluation. Ces services pourraient par exemple inclure de corriger et compléter les enregistrements, ou de commander des étiquettes ou des tests de génotypage. De plus, à une date ultérieure, avec le consentement du producteur, l'outil permettra à Holstein Canada de recueillir des données sur la régie du troupeau telles que le type d'étable, le type d'hébergement, la litière, la ventilation et le revêtement de sol. Ces données contribueront à nos futurs efforts de recherche, en plus d'aider les producteurs qui doivent appliquer des mesures correctives après une évaluation du bien-être animal de proAction®.

À mesure que l'industrie évolue, Holstein Canada continue d'investir dans notre avenir en fournissant aux membres les outils dont ils ont besoin pour la gestion des troupeaux. Holstein PLUS+ nous permettra de continuer à réaliser notre plan stratégique, qui porte entre autres sur l'excellence des services à la ferme et la technologie à valeur ajoutée.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Brad Eggink à eggink@holstein.ca.

Hausse des tarifs d'enregistrement le 1^{er} avril 2020

Une hausse des tarifs d'enregistrement entrera en vigueur le 1^{er} avril 2020 :

- La demande d'enregistrement par voie électronique augmentera de 2 \$, la faisant passer à 11 \$
- La demande d'enregistrement au format papier augmentera de 3 \$, la faisant passer à 16 \$
- Le tarif pour la catégorie Animal de base augmenteront de 0,50 \$, le faisant passer à 4,50 \$

C'est la hausse des coûts d'exploitation qui a rendu cette augmentation nécessaire, la première depuis 2010. Les nouveaux tarifs nous permettront d'absorber ces coûts, de maintenir notre service à la clientèle hors pair au bureau de même que nos excellents services à la ferme et de classification, et également de créer des solutions technologiques à valeur ajoutée.

Nous vous remercions de votre compréhension. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 1 855 756-8300, poste 410, ou nous écrire à servicealaclientele@holstein.ca.



Pratiquer l'agriculture en région éloignée

Kira Chaffey | Saint David's, Terre-Neuve-et-Labrador

PAR CHRISTINE TOLHURST, COORDONNATRICE BILINGUE DES PROGRAMMES

New World Dairy, inc. a été établie en 1969 par Wilson Chaffey, le grand-père de Kira, qui avait alors acheté trois vaches Ayrshire. Le père de Kira, Brent, a repris la ferme en 1992. Depuis, la ferme a pris de l'ampleur. Elle compte maintenant 1000 vaches en lactation et est équipée d'une salle de traite rotative de 40 postes. Le troupeau laitier est logé dans trois étables, et la ferme possède en plus une étable distincte pour les veaux et une installation pour les taures. Un digesteur anaérobie a par ailleurs été installé en 2014.

Kira vient d'une petite famille formée de son père, de sa mère, Sherry, et de son jeune frère, Joel. Elle a passé son enfance à aider à la ferme et a commencé à y travailler à temps plein en 2010. Elle est préposée aux soins du bétail, et la majorité de ses responsabilités sont liées à la reproduction.

Depuis combien de temps pratiquez-vous l'agriculture sur ce site? Nous sommes au même endroit depuis notre établissement, en 1969.

Quels sont certains aspects positifs de l'agriculture à l'endroit où vous êtes établis?

Nous sommes loin des zones peuplées, mais tout de même près de la Transcanadienne et du service de traversier.

Nous avons aussi accès à un vaste acréage de terres sous-développées et, chaque année, nous tentons de défricher et de mettre en service entre 100 et 150 acres. De plus, nous avons un bon accès aux services publics, une alimentation triphasée, l'Internet haute vitesse et un service de téléphonie cellulaire de qualité. Le seul inconvénient est que rien n'est muni d'un drainage souterrain.

Quel est l'impact de votre situation géographique éloignée sur votre stratégie d'alimentation? Nous sommes limités quant à la variété de cultures que nous pouvons produire en raison de notre période de végétation et de notre climat. Ces facteurs ont aussi un impact sur la qualité de nos aliments et sur leur consommation par les animaux. Notre période de végétation s'étend de juin à septembre-octobre pour le maïs, et nous parvenons à cultiver du maïs allant de 2 000 à 2 200 UTM. La ferme produit également un mélange de légumineuses et de graminées, de petites céréales sur une base limitée et un peu de luzerne.

Nous devons acheter notre mélange de minéraux, tous les aliments de démarrage sucrés pour les veaux et des denrées agricoles telles que le maïs-grain et la farine de soya. Il nous arrive aussi d'être en pénurie de foin, alors nous en achetons à l'extérieur de la province pour compenser.

La technologie vous a-t-elle aidé à gérer les problèmes associés à votre situation géographique éloignée? La technologie nous aide effectivement dans nos opérations.

Nous utilisons le logiciel DairyComp 305 et le système BouMatic pour la gestion du troupeau. Et nous misons sur Internet et le service de téléphonie cellulaire pour communiquer avec nos employés et en cas d'urgences.

Est-ce problématique de faire des réparations à la ferme? Chez New World Dairy, nous avons notre propre équipe de maintenance, alors ce n'est pas un problème. Nous avons besoin de cette équipe en raison de notre situation géographique éloignée, parce que nous n'aurions autrement pas accès aux



services dont nous avons besoin.

Comment gérez-vous la collecte du lait? Nous ne gérons pas la collecte du lait à la ferme; l'établissement du calendrier et la gestion des collectes sont faits par les Producteurs laitiers de Terre-Neuve-et-Labrador (Dairy Farmers of Newfoundland and Labrador).

Comment gérez-vous les déplacements des animaux? Le troupeau est géré au moyen du logiciel DairyComp 305, et celui-ci est lié au système BouMatic de la salle de traite. Pour les déplacements des animaux sur la ferme, nous utilisons les renseignements fournis par DairyComp 305. Lorsqu'un animal doit être déplacé, le personnel prend les décisions en fonction de son nombre de jours en lait, de sa production quotidienne et de son état reproducteur. Un transporteur à forfait gère les déplacements hors de la ferme.

Est-ce que la distance qui vous sépare des autres est un facteur lorsque vous prenez les décisions d'élevage? Nous avons un élevage fermé; nous ne tenons donc pas compte de la distance qui nous sépare des autres dans les décisions d'élevage.

Ma spécialité sur la ferme est la reproduction. Je réalise la sélection des

taureaux, les commandes de semence, les commandes de fournitures, etc.

Est-ce que votre emplacement éloigné influence la fréquence à laquelle vous rencontrez un représentant d'IA? Nous avons une relation privilégiée avec notre entreprise d'IA, puisque nous n'avons pas besoin des services d'un représentant à la ferme. Nous avons toutefois accès aux représentants d'IA aux trois (3) mois. J'ai aussi terminé un cours sur l'IA et une formation pour faire des échographies. Cela me permet de faire une portion du travail associé à la reproduction et toutes les vérifications associées.

Est-ce difficile de trouver du personnel où vous êtes? Comme tout le monde dans l'industrie, nous avons de la difficulté à trouver de l'aide. Et c'est particulièrement difficile pour nous en raison de notre emplacement et de la population. Nous avons actuellement 48 employés. Il s'agit d'un mélange d'employés locaux et d'employés étrangers provenant de la Jamaïque, des Philippines, de l'Inde et de l'Ukraine.

Certains sont responsables du troupeau et veillent aux besoins des animaux, à la reproduction, à la tenue des dossiers, à la surveillance et à la gestion des quarts de travail, en plus d'aider lorsque les

vaches mettent bas. Nous avons aussi des travailleurs qui s'occupent de la pouponnière et qui gèrent et surveillent les veaux au quotidien. Pendant la saison des récoltes, un autre groupe de travailleurs s'affaire dans les champs et procède aux récoltes.

Il y a également une équipe pour la traite et le nettoyage des étables. Celle-ci est formée pour déplacer et trier les vaches, suivre les procédures d'opération relatives à la traite et nettoyer les étables. De plus, nous avons l'immense chance d'avoir une équipe de maintenance, qui s'occupe de toutes les réparations nécessaires dans la salle de traite ou les étables.

Ma mère, Sherry, possède une formation en parage des onglons et s'occupe de tout le troupeau. Elle parvient habituellement à travailler sur 80 vaches par semaine, et notre objectif est que les onglons de chaque vache soient parés de trois (3) à quatre (4) fois par année.

À quelle fréquence un vétérinaire passe-t-il à la ferme? En cas d'urgence, le vétérinaire le plus proche se trouve à au moins trois heures de route. Autrement, nous avons un horaire prédéterminé avec nos vétérinaires, qui viennent aussi souvent que nous le demandons. 🐾



Présentation des lauréat(e)s des bourses d'études 2019 de Holstein Canada

Félicitations aux six étudiants exceptionnels sélectionnés comme lauréats d'une bourse d'études de 1000 \$



CHRISTINA BOONSTOPPEL, MANITOBA

Christina étudie à l'Université de la Saskatchewan en science animale. Elle est née et a grandi sur la ferme familiale, qui était à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, et se trouve maintenant à Grunthal. Elle se passionne pour la nutrition animale

et espère pouvoir un jour avoir un impact sur l'industrie laitière.



HANNAH WOODHOUSE, ONTARIO

Hannah est une jeune adulte aux multiples talents qui a de nombreuses aspirations. Elle étudie présentement à l'Université de Guelph, où elle a eu la chance de prendre part à de la recherche laitière. Actuellement, elle mène

sa propre recherche sur les acides gras libres (AGL) dans le lait. Elle planifie faire sa maîtrise en médecine des populations, pour ensuite entamer sa carrière dans l'industrie laitière.



JAIME WILSON, ONTARIO

Jaime termine actuellement son diplôme associé en agriculture au campus Ridgetown de l'Université de Guelph. Ce cours lui permettra d'acquérir des connaissances qu'elle pourra mettre en pratique à la ferme et dans l'industrie.

Elle aimerait un jour devenir classificatrice et en apprendre plus

sur les vaches laitières avant de commencer à élever son propre troupeau.



GRACE HUGHES, PRINCE EDWARD ISLAND

Grace fait présentement ses études à la Faculté d'agriculture de l'Université Dalhousie. Elle souhaite y recevoir son diplôme en gestion des affaires avec une spécialisation dans le secteur laitier. Elle adore juger les bovins et aimerait un jour travailler comme

classificatrice, puisqu'elle pense que ce métier lui permettrait de développer son instinct pour les stratégies d'élevage – un aspect qui lui serait utile à son retour sur la ferme familiale.



JONATHAN PELLETIER, QUÉBEC

Jonathan poursuit actuellement ses études à l'Université Laval en agro-économique. Lorsqu'il n'était pas aux études, il travaillait dans l'industrie laitière en tant que représentant pour Lactanet, voyageait et s'impliquait dans beaucoup d'occasions offertes aux jeunes de la province. Il doit

encore déterminer ses objectifs, mais il aimerait travailler dans l'industrie agricole.



LESLIE MACKINNON, QUÉBEC

Leslie termine présentement son DEC en gestion et technologie d'entreprise agricole au campus Macdonald de l'Université McGill. Étant une personne plutôt manuelle, elle a élargi ses connaissances en acquérant de l'expérience dans plusieurs fermes. Elle espère poursuivre ces stages avant de

retourner à la ferme familiale pour faire partie de la huitième génération de producteurs! 🍁

Pour en savoir plus sur les bourses d'études, veuillez consulter la section du Programme Jeunes Leaders du site Web de Holstein Canada.



Ouest



ENTREPRISES LAVOIE INC.
St. Isidore, Alberta

PREFIX: NOVUM

PERSONNES IMPLIQUÉES : Six associés : trois associés de la 2^e génération à la retraite – Evens, Richard et Armande (Richard prendra sa retraite à la fin de 2020) – et trois associés de la 3^e génération – Alain, Armand et Claude

N^{BRE} DE VACHES TRAITES : 500

N^{BRE} D'ACRES CULTIVÉS : 1500

TYPE D'INSTALLATION : Stabulation libre avec salle de traite en épi double-20

PRODUCTION MOYENNE DU TROUPEAU

(L/VACHE) : 10 270 kg à 4,2 à 4,3 % M.G.

QUEL EST VOTRE SYSTÈME

D'ALIMENTATION? RTM – les vaches sont réparties en quatre groupes. Nous utilisons une combinaison d'ensilage préfané, d'ensilage d'orge, de foin de luzerne et de fléole des prés, lesquels sont tous cultivés sur la ferme. Nous utilisons de l'orge et un peu de canola cultivé localement, et nous achetons des suppléments de minéraux et de protéines de même que certains additifs alimentaires.

AUTRES RACES DANS VOTRE TROUPEAU :

Non

SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS :

Classification, enregistrement, proAction®, génotypage, information génétique, INBL et services d'information en ligne

Pratiquer l'agriculture en région éloignée

Que faut-il pour élever des vaches laitières dans un site isolé par l'eau ou la distance? Nous avons parlé à trois producteurs insulaires et à un producteur établi à des centaines de kilomètres au nord d'Edmonton. Les solutions qu'ils ont mises en place témoignent de l'innovation des producteurs laitiers canadiens et de la résilience dont ils font preuve.

Brophy's Dairy Farm est située à Daniel's Harbour, à Terre-Neuve-et-Labrador. Steadman Brophy a fondé la ferme en 1974 et elle se trouve dans son emplacement actuel depuis 1983. C'est dans cette communauté de la côte ouest de l'île que Les Brophy, sa femme, Paula, son frère Leander et le fils de Leander, Jason, pratiquent aujourd'hui l'agriculture. En raison de la situation géographique de la ferme, la famille Brophy avait de la difficulté à trouver des transformateurs qui prendraient son lait. Ainsi, elle a ouvert sa propre installation de transformation.

« Nous avons nos propres emballages. Nous produisons des cartons de 1 litre et des contenants en plastique de 2 et 3 litres que nous vendions localement », raconte Les. Or, demeurer dans cet emplacement signifiait devoir trouver bien d'autres solutions similaires. « Lorsque Central Dairies a ouvert ses portes en 1989, l'entreprise voulait que nous lui fournissions du lait, mais en raison de la distance, nous devions le livrer nous-mêmes à l'usine par camion. Nous avons donc acheté un camion de lait et nous avons livré notre lait! »

La famille pense toutefois qu'il y a beaucoup d'avantages à pratiquer l'agriculture à l'endroit où elle se trouve. « Nous avons une bonne superficie de terres et un excellent sol bien drainé. Et là où nous sommes, nous n'avons pas beaucoup de concurrence pour la terre, ce qui nous permet d'acheter des terres de bonne qualité et de prendre facilement de l'expansion. Une portion de nos terres se trouve à 18 km de la ferme, mais il est facile d'y accéder. Dans notre secteur, les conditions météo sont excellentes en été et il n'y a typiquement pas de sécheresse.

Les étés sont confortables pour nos vaches. L'océan empêche la température de devenir très chaude et il y a toujours une

brise. Notre étable est aussi conçue pour tirer avantage du vent en été. Ainsi, nous n'avons pas besoin de ventilateurs pendant la saison estivale pour garder les vaches au frais. »

Pour Mike Walhout et Jill Caughey, moins de gens signifie plus d'espace pour l'exploitation qu'ils dirigent. Avec Bruce et Susie Caughey, ils forment la 5^e génération de Caughey Farm, située sur l'île Amherst, en Ontario. L'île se trouve à environ 10 kilomètres au sud-ouest de Kingston, dans le lac Ontario, et la vie d'insulaire convient parfaitement à Mike et à Jill. Ils apprécient la tranquillité et l'espace dont ils disposent pour faire grandir et améliorer leur entreprise. « Même si notre emplacement est quelque peu éloigné, nous ne sommes pas isolés des autres. »

La vie sur une île peut aussi être parfois un peu plus intime. Mathieu Gagnon détient et exploite la Ferme Marée Blanche inc. à L'Isle-aux-Grues, une île du fleuve Saint-Laurent en amont de la ville de Québec. Or, L'Isle-aux-Grues est réputée non seulement pour l'observation d'oiseaux et la chasse à l'oie, mais aussi pour son fromage. Mathieu est d'ailleurs l'un des trois producteurs sur l'île à fournir du lait à la fromagerie locale.

« Nous éprouvons un certain sentiment d'appartenance de proximité par rapport aux produits fabriqués sur l'île avec notre lait, ce qui est très gratifiant pour des producteurs de lait, explique Mathieu. Tout le lait produit à L'Isle-aux-Grues est dirigé vers la fromagerie de l'île, à quelques exceptions près. »

Si un bris majeur d'équipement survient ou qu'il y a une pénurie de main-d'œuvre à la fromagerie, un certain volume de lait pourrait être envoyé à l'extérieur de l'île. Ici, c'est la fromagerie qui gère le transport du lait. »

Le Canada est un grand pays. Ainsi, une ferme n'a pas nécessairement besoin d'être sur une île pour être isolée des grandes communautés. La ferme Entreprises Lavoie inc. est située dans le hameau de St. Isidore, en Alberta, à 480 kilomètres au nord-ouest d'Edmonton. Sept familles ont fondé la ville en 1953, dont la famille Lavoie, et Armand est l'un des trois associés de 3e génération de cette exploitation de 500 vaches. Lorsque la ferme a lancé ses opérations, l'usine de transformation du lait la plus proche se situait à 10 kilomètres. Aujourd'hui, c'est l'entente de mise en commun d'Alberta Milk qui collecte le lait et qui le gère. Armand explique que pratiquer l'agriculture dans le nord de l'Alberta présente bien des aspects positifs.

« Le prix des terres est plus raisonnable, et nous avons accès à beaucoup de terres si nous devons en acheter ou en louer, ou pour épandre du fumier », explique-t-il.

« Nos voisins sont favorables et ouverts à la production laitière. Le coût de nos aliments pour animaux est donc plutôt faible malgré les frais de transport des aliments que nous achetons, et il est plus facile d'assurer la biosécurité. »

Malgré leurs réponses enthousiastes, il reste que produire du lait dans un site éloigné présente de nombreux défis. Que la ferme soit séparée des plus grandes communautés par les flots d'un fleuve ou par des centaines de kilomètres, la plus grande difficulté reste la distance. Or, la réponse des fermes éloignées à ce défi trouve écho chez presque tous les producteurs laitiers : la clé, c'est l'autosuffisance.

Composer avec la distance

« L'une des choses que nous avons apprises, c'est qu'il faut être autosuffisants, nous dit Les Brophy. Nous ne pouvons pas simplement aller voir nos voisins ou des concessionnaires et des magasins pour acheter ce qu'il nous faut. Nous devons garder beaucoup de pièces en stock au cas où nous en aurions besoin; il faut

pratiquement avoir deux exemplaires de tout! »

« Nous avons dû apprendre à faire la plupart des choses nous-mêmes, y compris l'entretien de l'équipement, puisqu'il peut être difficile d'obtenir du service. Et aujourd'hui, beaucoup d'équipements sont informatisés, ce qui peut complexifier les choses. Sur une note positive, les services de messagerie se sont grandement améliorés, alors si nous avons besoin de pièces ou d'équipement, nous pouvons habituellement les avoir le jour suivant. »

Sur l'île Amherst, Mike et Jill profitent de l'espace pour nourrir leurs animaux. « Nous devons être autosuffisants pour la plantation et les récoltes. Mais nous savons que la livraison des suppléments sera faite à temps, et nous utilisons beaucoup d'espace de pâturage. Nous avons aussi une bonne quantité de pièces en stock et nous arrivons généralement à faire nos réparations dans notre atelier. »

Pour l'exploitation de Mathieu, c'est le transport de l'autre côté du Saint-Laurent qui représente le principal défi. « En hiver, le transport par bateau n'est pas possible. Mais heureusement, le transport par avion demeure une option pendant cette longue période, mentionne-t-il.

Malheureusement, il n'y a pas de service d'IA sur l'île; je fais donc l'insémination artificielle moi-même. Cependant, des représentants des divers centres d'IA peuvent venir sur l'île par avion. Et en ce qui concerne les doses de semence, elles peuvent facilement être livrées par avion, peu importe le moment de l'année. »

« Une bonne planification est essentielle quand on vit dans une région éloignée comme L'Isle-aux-Grues. »

La ferme Entreprises Lavoie inc. doit quant à elle composer avec des prix plus élevés en raison de la distance. « La plupart de nos fournisseurs de services spécialisés se trouvent à au moins 400 ou même 600 kilomètres de nous, indique Armand. Par conséquent, la majorité des fournitures que nous achetons coûtent un peu plus cher à cause du transport. »

« Mais puisque nous avons une grande ferme, nous vendons habituellement les animaux de réforme et de remplacement

Québec

FERME MARÉE BLANCHE INC.
L'Isle-aux-Grues, Québec

PRÉFIXE : Delamarée

PERSONNES IMPLIQUÉES : Mathieu Gagnon, propriétaire unique

N^{BRE} D'ANNÉES COMME MEMBRE DE HOLSTEIN CANADA : Presque deux

N^{BRE} DE VACHES TRAITES : 65

TYPE D'INSTALLATION : Stabulation entravée

QUEL EST VOTRE SYSTÈME D'ALIMENTATION? RTM partielle et robot vache

PRODUCTION MOYENNE DU TROUPEAU :

8 711 kg

CLASSIFICATION DU TROUPEAU : 6 TB, 33 BP et 16 B

QUEL EST VOTRE SYSTÈME D'ALIMENTATION? Balles rondes et système d'alimentation sur rail traditionnel

AUTRES RACES DANS VOTRE TROUPEAU : Jersey

SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS :





Ontario

CAUGHEY FARM
Île Amherst, Ontario

PRÉFIXE : POPLARDELL

PERSONNES IMPLIQUÉES : Bruce et Susie Caughey, Mike et Jill Walhout

N^{BRE} DE VACHES LAITIÈRES : 45

N^{BRE} D'ACRES : 750 acres

TYPE D'INSTALLATION : Stabulation entravée

CLASSIFICATION DU TROUPEAU : 6EX 20TB 24BP 4B

QUEL TYPE D'ALIMENTATION? RTM

AUTRES RACES DANS VOTRE

TROUPEAU : Non

SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS (AUTRES QUE L'ENREGISTREMENT) : Classification

en plus gros lots. Cela rend les choses un peu plus faciles. Mais nous avons tout de même des coûts de transport plus élevés. »

Les bris représentent donc un problème supplémentaire. « La plupart de nos fournisseurs de services sont excellents, explique Armand. Mais ils se trouvent près d'Edmonton. Cette distance est frustrante lorsque des bris surviennent. Nous nous assurons donc d'avoir une bonne quantité de nos pièces importantes en stock. »

Nourrir les animaux

Pour être autosuffisant, il faut planifier les bonnes stratégies d'alimentation. Dans les exploitations disposant d'un peu plus d'espace comme Caughey Farms, il est possible d'utiliser le pâturage et de faire des réserves pour l'hiver. Mathieu Gagnon procède de la même manière à L'Isle-aux-Grues. « Nous devons entreposer tous les minéraux, céréales et suppléments nécessaires pour nourrir nos animaux pour tout l'hiver », explique-t-il.

Mais sur une petite île, on est particulièrement vulnérable lorsque la météo décide de ne pas coopérer. « Récemment, nous avons fait face à plusieurs années de sécheresse, ce qui nous a obligés à acheter du foin à l'extérieur de l'île pour répondre à nos besoins, explique Mathieu. Nous devons faire l'inventaire de notre foin et de nos céréales avant l'automne pour nous assurer de pouvoir faire venir par bateau les produits dont nous aurons besoin. »

« Nous ne pouvons pas simplement nous rendre au magasin s'il nous manque des aliments de démarrage pour les veaux par exemple, nous dit Les Brophy. Nous devons planifier les achats d'aliments au moins deux semaines à l'avance, puisqu'il faut tenir compte des services de traversier. Nous devons aussi commander en grandes quantités pour rentabiliser les frais de transport, et ce, pas seulement pour les aliments, mais pour les graines et les engrais également. Dans notre secteur, l'enneigement est minimal. Nous ne pouvons ainsi pas hiverner la luzerne. Nous cultivons donc principalement des mélanges de trèfle et de fléole des prés. »

« L'installation de silos-couloirs a également été très bénéfique, puisque nous pouvons facilement entreposer 15 mois d'aliments pour animaux, et la détérioration des

aliments est minime. »

Dans l'exploitation familiale d'Armand, la période de végétation plus courte et le climat plus frais rendent les récoltes plus difficiles certaines années. De plus, tous les aliments achetés doivent être transportés sur une distance de 600 kilomètres, ce qui contribue aux coûts plus élevés. « Nous avons moins de choix pour certains ingrédients uniques, puisqu'ils sont moins économiques en raison du transport, explique-t-il. Nous tentons le plus possible de cultiver nos propres aliments, ce qui nous permet de maintenir les coûts relativement faibles dans ce domaine. Nous cultivons par ailleurs tous nos fourrages : ensilage préfané, ensilage d'orge, foin de luzerne et fléole des prés. »

Trouver de l'aide à la ferme

Beaucoup de fermes n'arrivent pas à tout faire par elles-mêmes. Et lorsqu'une ferme se trouve en région éloignée, il peut être difficile de trouver de la main-d'œuvre. « Il y a environ seulement 450 résidents à temps plein sur l'île, explique Mike Walhout. Historiquement, la majorité de nos employés sont venus sur l'île spécifiquement pour travailler chez nous. À l'heure actuelle, nous avons un seul employé. »

Mathieu Gagnon a fait son entrée dans l'industrie en novembre 2018 et est ainsi relativement nouveau. Il fait donc très attention à ses finances, ce qui peut complexifier l'embauche de personnel supplémentaire. « C'est difficile pour toutes les entreprises de l'île de trouver du personnel, raconte-t-il. Certains producteurs de l'île ont recours à des travailleurs étrangers. Dans une région éloignée comme la nôtre, il y a peu de gens et la majorité d'entre eux travaillent à la fromagerie, à l'aéroport ou au port. »

D'un autre côté, être la grande exploitation dans une petite communauté présente ses avantages, comme c'est le cas pour Brophy's Dairy Farm à Daniel's Harbour, à Terre-Neuve-et-Labrador. « Trouver des employés pour la ferme n'est généralement pas difficile, nous dit Les. Nous sommes l'un des principaux employeurs de notre région, alors nous parvenons généralement à trouver l'aide dont nous avons besoin. Trouver des employés qualifiés pendant l'été pour les récoltes est parfois un peu plus complexe,

mais au besoin, nous pouvons faire toutes les récoltes nous-mêmes. »

Armand Lavoie explique que recruter du personnel qualifié dans le secteur laitier est l'un des principaux défis de sa ferme, Entreprises Lavoie inc., particulièrement puisqu'il doit faire concurrence aux industries avoisinantes. « Nos salaires doivent faire concurrence à ceux offerts par le secteur pétrolier et gazier, et l'accès à du personnel qualifié dans le secteur laitier est très limité, précise-t-il. Nous sommes donc très proactifs dans ce domaine. Nous avons la chance d'avoir quatre ou cinq vachers qui travaillent pour nous. Certains d'entre eux sont avec nous depuis très longtemps, dont un depuis 40 ans. »

Or, tout cela n'est peut-être pas le fruit de la chance – la communauté que la famille d'Armand a contribué à bâtir porte après tout le nom du saint patron des travailleurs agricoles!

Technologie moderne, vieilles relations

Il est important de maintenir de bons liens avec la partie continentale ou les grands centres. À Terre-Neuve, l'achat des aliments pour animaux et le déplacement des bovins doivent être coordonnés en fonction des traversiers. « Si nous achetons des animaux à l'extérieur de l'île, nous devons planifier les déplacements en fonction des horaires des traversiers. Mais tant que les conditions météo sont bonnes, ce n'est pas un problème », indique Les Brophy.

Mike Walhout doit également composer avec les traversiers, ce qui n'est pas une chose courante chez les producteurs laitiers de l'Ontario. « Le traversier devient un problème logistique lorsqu'il faut déplacer de l'équipement et de grandes charges, précise-t-il. Parfois, il n'y a pas de traversée en raison de vents importants ou de problèmes mécaniques, mais cela ne dure généralement pas plus que quelques jours. De plus, notre transporteur de lait réussit très bien à composer avec ces situations. »

« Nous faisons souvent traverser des bovins nous-mêmes, mais il y a quelques transporteurs de bovins dans les environs, et nous essayons de rester en contact avec eux pour optimiser les voyages. »

« En tant que producteurs, le transport

est notre plus grand défi. En hiver, le transport par bateau n'est pas offert, explique Mathieu Gagnon. Nous devons donc garder nos vaches de réforme et nos taurillons jusqu'à ce que le transport par bateau soit de nouveau disponible. Ainsi, il nous faut assez d'espace dans nos étables pour loger ces animaux. Or, cette méthode de gestion du troupeau n'est vraiment pas conventionnelle. De plus, puisque l'île est une destination touristique prisée pendant l'été, nous devons aussi planifier à l'avance les déplacements majeurs des animaux. »

« Le vétérinaire peut venir par avion au besoin. Cependant, l'horaire de l'aéroport ne permet pas les vols de nuit en cas d'urgence, par exemple. »

Mais la technologie a permis à beaucoup d'exploitations en région éloignée de pallier cette distance. À Caughey Farms, c'est avec leur téléphone intelligent que Mike et Jill ont trouvé le plus d'aide. « Envoyer une photo d'un problème peut nous faire gagner bien du temps », explique Mike.

« La technologie est un grand avantage, précise Les Brophy. Par exemple, notre système de traite est accessible à distance. Si nous avons un problème, un technicien peut y accéder et nous aider à le résoudre. Le perfectionnement de l'équipement nous rend aussi moins dépendants de la main-d'œuvre. Par exemple, la coupe de l'ensilage en un temps raisonnable était un important goulot d'étranglement dans notre processus. Mais nous avons maintenant une faucheuse frontale et latérale, ce qui nous permet de faire la coupe plus rapidement. »

Dans le nord de l'Alberta, « la technologie n'est pas vraiment un frein, explique Armand Lavoie. Par contre, nous n'avons pas encore de bonne connexion Internet haute vitesse. »

Est



BROPHY'S DAIRY FARM

Daniel's Harbour, Terre-Neuve-et-Labrador

PRÉFIXE : OCEANSIDE

PERSONNES IMPLIQUÉES : Les et son frère et partenaire d'affaires Leander, Paula, la femme de Les, Jason, le fils de Leander, et quatre employés

N^{BRE} DE VACHES TRAITES : 170

N^{BRE} D'ACRES CULTIVÉS : 600 acres

TYPE D'INSTALLATION : Stabulation libre avec salle de traite en épi double-10

PRODUCTION MOYENNE DU TROUPEAU (L/VACHE) : 35 litres

QUEL EST VOTRE SYSTÈME

D'ALIMENTATION? RTM; ensilage d'herbe, maïs moulu, soya grillé moulu, farine de soya et prémélange, le jeune bétail consomme une moulée complète

AUTRES RACES DANS VOTRE TROUPEAU :

Quelques croisées Suisse brune / Jersey

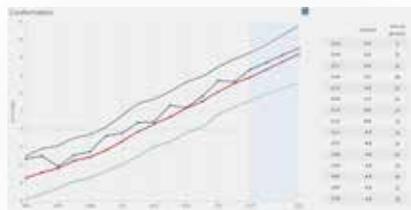
SERVICES DE HOLSTEIN CANADA

UTILISÉS : INBL, enregistrement, classification



TIREZ PLEINEMENT PROFIT DE COMPASS!

L'outil Compass a été lancé en novembre 2019. Maintenant que vous avez un compte, voici 10 choses à faire dans le logiciel pour vous aider à prendre les meilleures décisions pour la gestion de votre troupeau :



Gènes récessifs et haplotypes						
Gènes récessifs			Haplotypes			
Aléle	Fréquence	Risque	Haplotype	Fréquence	Risque	
101	0,7%	0,0%	101-102	0,0%	0,0%	
102	4,1%	0,0%	102-103	0,0%	0,0%	
103	4,4%	0,0%	103-104	0,0%	0,0%	
104	0,0%	0,0%	104-105	0,0%	0,0%	
105	0,0%	0,0%	105-106	0,0%	0,0%	
106	0,0%	0,0%	106-107	0,0%	0,0%	

1. Consultez toutes les ressources détaillées dans la section Aide

C'est dans cette section que vous apprendrez comment naviguer dans chaque section, comment choisir entre les indices et tirer le meilleur du logiciel Compass! L'accès à la page Aide est situé dans la barre de navigation du haut.

2. Consultez la Fiche Compass sur un animal

Vous trouverez cette fiche sous le nom de chaque animal dans la section Génétique du troupeau : Mon inventaire du troupeau. Les calculs des épreuves officielles sont publiés trois fois par année. Mais saviez-vous que ces calculs sont effectués chaque mois? En effet, ces résultats exclusifs sont mis à jour chaque mois pour vos animaux dans l'outil Compass. Vous disposez ainsi des valeurs génétiques les plus à jour pour votre troupeau!

3. Examinez les tendances des traits et choisissez les cinq traits que vous souhaitez améliorer le plus

En consultant la section Réussites antérieures, vous pouvez voir le rendement passé de vos animaux, mais également une projection sur trois ans! Vous voulez savoir quels taureaux reproducteurs ont contribué à cette tendance? Cliquez sur l'hyperlien dans la colonne No de génisse dans le tableau à droite du graphique.

4. Examinez la fréquence des haplotypes et les gènes récessifs dans votre troupeau

Cette information se trouve dans Personnaliser les colonnes des tableaux, à la section des tendances du troupeau. La plupart des gènes récessifs et des haplotypes entraînent des mortalités ou des avortements. S'il s'agit d'un problème pour vous, vous pourriez examiner les niveaux dans votre troupeau afin d'identifier les animaux porteurs. Il existe en effet 25 % de risque qu'un problème survienne lorsque deux animaux porteurs ont été croisés.

5. Si les haplotypes et les gènes récessifs sont courants dans votre troupeau, appliquez un filtre dans la liste de vos taureaux afin d'exclure ceux qui sont porteurs

Pour savoir quels animaux sont porteurs, personnalisez votre inventaire du troupeau à la section Génétique du troupeau afin d'inclure les haplotypes et les gènes récessifs.



6. Choisissez les cinq traits qui ont la plus grande valeur pour vous dans les indices nationaux

Cette sélection aidera l'outil Compass à déterminer les indices nationaux qui correspondent à vos objectifs. Le logiciel produit également des listes de taureaux et d'animaux sur la base de traits plus précis à la section Stratégie et rentabilité.

Indicateur	Profil	Indice suggéré
Vérifiez les données		
Maximiser vos résultats à long terme en vous assurant que le rendement génétique vous fournit les meilleures possibilités de plus grande rentabilité.		
Vérifiez les données		
Indicateur	Profil	Indice suggéré
Indice	Mes données	Moyenne de l'année
Indice de génétique par année (IPV)	100	100
Indice de santé par année (IPV)	100	100
Indice de rendement de lait par année (IPV)	100	100
Indice de santé - Rendement de lait par année (IPV)	100	100
Indice de santé - Rendement de lait par année (IPV)	100	100
Indice de santé - Rendement de lait par année (IPV)	100	100
Indice de santé - Rendement de lait par année (IPV)	100	100

7. Vérifiez vos mesures

La vérification des mesures est un outil très important dans l'outil Compass, car cela vous permet d'assurer la précision de vos suggestions d'élevage et de votre rendement du capital investi en génétique. Pour que tout demeure précis, vous devriez vérifier vos mesures chaque trimestre. Puisque la boussole Compass est un logiciel national, les valeurs par défaut sont des moyennes nationales. Ainsi, comme le Canada est un vaste pays diversifié, ces valeurs pourraient ne pas être exactes pour la région ou votre exploitation.



8. Créez vos propres tendances dans la section Génétique du troupeau, sous Mes graphiques

La section Mes graphiques vous permet de choisir parmi plus de 50 paramètres sur l'axe vertical et 5 paramètres sur l'axe horizontal. Ainsi, vous pouvez créer vos propres tendances selon ce que vous considérez le plus utile.



9. Examinez les graphiques qui illustrent le lien entre la génétique et le rendement dans la section Génétique du troupeau

En comparant vos intrants génétiques à vos résultats réels pour le troupeau, vous verrez sur quels domaines vous pourriez devoir vous concentrer. Si votre rendement est meilleur que vos intrants génétiques, vous surpassez le potentiel de l'animal. Pour tirer le meilleur de votre troupeau, vous devrez en améliorer la génétique. Si votre potentiel génétique est plus grand que votre réponse phénotypique, des facteurs liés à l'environnement ou à la gestion pourraient limiter la capacité de l'animal à atteindre son potentiel génétique.



10. Consultez le logiciel régulièrement; les informations sont mises à jour chaque semaine dans Compass

Chaque fois que vous procédez à un enregistrement, à une classification, à une analyse du lait ou à du génotypage, les informations sur votre troupeau sont mises à jour. Si vous vérifiez les renseignements sur votre troupeau et vos mesures régulièrement, la boussole Compass pourra vous guider afin que vous preniez des décisions de gestion du troupeau et d'élevage plus précises.

Pour de plus amples renseignements sur l'outil Compass ou pour créer un compte, visitez compasscan.ca

Vous avez besoin du service à la clientèle? Communiquez avec Holstein Canada au 1 855 756-8300 ou par courriel à compass@holstein.ca.

Le nouveau logiciel Holstein PLUS+ rassemble les services de Holstein Canada sur un même appareil, rendant les visites à la ferme plus efficaces pour notre équipe, et pour la vôtre!



Holstein PLUS+

Avec cette nouvelle plateforme mobile, notre équipe des services à la ferme peut :

- ✓ Classifier votre troupeau
- ✓ Réaliser les évaluations des animaux de proAction®
- ✓ Planifier un trajet efficace
- ✓ Produire des rapports exhaustifs et les déposer dans votre compte en ligne et dans Compass
- ✓ Corriger et compléter vos enregistrements
- ✓ Commander des étiquettes et fournir de l'aide avec les formulaires de génotypage

Le tout sur un seul appareil!

Vivez la différence Holstein PLUS+ dès l'été 2020!



MASTER BREEDER



Célébrons les récipiendaires de la 90e édition des Maîtres-éleveurs!

L'annonce des Maîtres-éleveurs est devenue une tradition annuelle chez Holstein Canada. Cette tradition en est maintenant à sa 90e année, et nous sommes heureux d'annoncer les Maîtres-éleveurs qui recevront les honneurs lors du Banquet des Maîtres-éleveurs du Congrès national Holstein, qui se tiendra le samedi 18 avril 2020 à Regina, en Saskatchewan.

Parmi les éleveurs qui ont reçu la bonne nouvelle, 11 (58 %) reçoivent la plaque de Maître-éleveur pour la première fois, et deux (2) la reçoivent pour la troisième fois. Les gagnants proviennent de cinq provinces : huit (8) du Québec, quatre (4) de l'Ontario, quatre (4) de la Colombie-Britannique, deux (2) de l'Île-du-Prince-Édouard et un (1) du Manitoba.

FÉLICITATIONS À TOUS LES RÉCIPENDAIRES 2019

AGGIES

Woodlands, Manitoba

AMIGO

Saint-Valentin, Québec

BOISBLANC

Saint-Justin, Québec

CHARPENTIER

Sawyerville, Québec

DARCROFT

Embro, Ontario

FAMIPAGE

Saint-Louis-de-Gonzague,
Québec

GOLDENFLO

Marshfield,
Île-du-Prince-Édouard

HAMMINGVIEW

Pitt Meadows,
Colombie-Britannique

IDEE

Hunter River, Île-du-Prince-Édouard

LARENWOOD

Drumbo, Ontario

LEHOUX

Saint-Elzéar, Québec

LESBERTRAND

Saint-Polycarpe,
Québec

LESPERRO

Bury, Québec

MAPLEBROUGH

Uxbridge, Ontario

MAURICIENNE

Saint-Maurice, Québec

NICREST

Chilliwack,
Colombie-Britannique

SUNNYHOME

Salmon Arm,
Colombie-Britannique

WILMARLEA

Embro, Ontario

WISSELVIEW

Pitt Meadows,
Colombie-Britannique

AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Les membres de l'Association Holstein du Canada sont convoqués à l'assemblée générale annuelle de l'Association, qui aura lieu dans les salles de bal Lombardy/Tuscany de l'hôtel Delta Regina à 8 h 30 le samedi 18 avril 2020 à Regina en Saskatchewan. Les membres seront invités à examiner les activités financières de 2019 de même que celles du conseil d'administration et des comités, et également à discuter des résolutions présentées par les membres. Des prix et reconnaissances spéciales seront dévoilés.

Ann Louise Carson, secrétaire du conseil d'administration

RECONNAISSANCES HOLSTEIN CANADA

LES RECONNAISSANCES ANNUELLES DE HOLSTEIN CANADA sont décernées à des animaux et des troupeaux individuels appartenant à des membres de Holstein Canada. Aucun certificat papier ne sera envoyé par la poste pour ces reconnaissances par la poste, mais la liste complète des lauréats est publiée dans le site Web de Holstein Canada.

Les reconnaissances sont basées sur des lactations ayant pris fin en 2019. La production totale de toute la lactation est indiquée. Les animaux doivent être enregistrés et détenir un niveau de pureté d'au moins 75 %. Les renseignements indiqués sont le nombre de jours en lait, le type d'hébergement, le système de traite, la classification, le nom du propriétaire et la province.

LES MEILLEURES PRODUCTRICES DE 2019 DANS CHAQUE CATÉGORIE DE RECONNAISSANCES APPARAISSENT CI-DESSOUS. POUR CONSULTER LE FICHER COMPLET DE CHAQUE RECONNAISSANCE, CONSULTEZ LE SITE WEB DE HOLSTEIN CANADA ET CLIQUEZ SUR LE BOUTON POUR TÉLÉCHARGER LE FICHER EXCEL ET FILTRER PAR COLONNE.



CHAMPIONNE DE PRODUCTION PAR JOUR : Meilleure valeur par jour de vie

- Les animaux doivent être âgés de 60 mois ou plus et avoir complété un minimum de quatre lactations.
- Les animaux sont classés selon le plus grand nombre de kilogrammes de lait par jour de vie. Les valeurs totales pour le lait, le gras et la protéine sont divisées par le nombre de jours de vie (de la date de naissance à la fin de la lactation).

RANG	NOM DE L'ANIMAL	LAIT	GRAS	PROT.	COMP	ÂGE	LACT.	JOURS	LAIT	GRAS	PROT.	COMP	HÉBERG.	FRÉQ.	CLASSE	NOM DE LA FERME	PROV.
1	ROYOLAIT MARJO LAUTHORITY	40,3	1,7	1,3	3,07	7	4	2369	95362	4120	3147	7267	A	2	TB-88-4ANS	FERME ROYOLAIT INC	QC
2	S-S-HOLSTEIN GARRETT 1839	38,7	1,4	1,3	2,62	9	6	3347	129661	4580	4202	8782	L	3	TB-86-6ANS	ONTARIO INC 1024248	ONT.
3	KNONAU DALE ATWOOD KNOT	38,0	1,6	1,2	2,81	9	5	3404	129484	5546	4013	9559	A	2	EX-90-3E	FERME DES TREFLES INC	QC
4	HUSO HAYDEN 59	37,6	1,4	1,2	2,6	9	6	3482	130795	5000	4044	9044	L	3	TB-88-5ANS	COUNTRY CHARM FARMS LTD	C.-B.
5	HOLDREAM SHOTTLE RIDA	37,4	1,4	1,2	2,58	11	6	3947	147521	5584	4603	10187	A	2	EX-91-4E	GUILLAUME & ETIENNE LESSARD	QC



TROUPEAU DE DISTINCTION: Production à vie totale des animaux du troupeau

- Inclut toutes les vaches dans le troupeau ayant complété une lactation en 2019.
- La production totale de lait à vie de tous les animaux dans le troupeau ayant complété une lactation en 2019 est utilisée pour calculer la moyenne de lait du troupeau.
- Regroupés selon la taille du troupeau.

TROUPEAU			TOTAL				LAIT		
Troup.	Nom de la ferme	Animaux	Lait	Gras	Protéine	Moy. lait	Héberg.	Fréq.	Prov.
20-39	ELKA HOLSTEINS	34	1 470 412	59 174	48 445	43 247	A	2	QC
40-49	EVERGRAZE HOLSTEINS LTD	41	1 697 228	66 345	54 281	41 396	L	R	C.-B.
50-59	MILKY LANE	50	2 406 576	92 244	76 549	48 132	-	-	ONT.
60-69	JACQUES ROY	61	2 616 260	103 916	86 247	42 890	A	2	QC
70-89	MARTIN & RENAUD BOUTIN INC	75	3 290 600	145 826	111 402	43 875	A	2	QC
90-129	FRUEH FARMS LTD	104	4 245 901	174 748	141 165	40 826	L	2	C.-B.
130+	JOE LOEWITH & SONS LTD	546	22 210 526	871 884	708 044	40 679	L	3	ONT.



CHAMPIONNES DE PRODUCTION EXCEPTIONNELLE : Meilleures valeurs de production par âge

- Meilleure production totale de lait selon l'âge à la fin de leur dernière lactation en 2019, selon leur groupe d'âge.
- Aperçu du rendement au même âge.

NOM DE L'ANIMAL	ÂGE	LACT.	LAIT	GRAS	PROT.	RANG	HÉBERG.	FRÉQ.	CLASSE	NOM DU MEMBRE	PROV.
COOPON ACEHIGH DENZEL	2	1	21 014	703	573	1				MILKY WAVE INC	ONT.
CHUBANNA BRADNICK PASTA	2	1	20 865	984	699	2	L	R	BP-83-1ANS	CHUBANNA HOLSTEINS LTD	ALB.
TONESA LAKOTA MANIFOLD	3	2	39 554	1 456	1 248	1	L	3	BP-81-2ANS	TONESA HOLSTEINS LTD	C.-B.
ALBADON FAVRE RACHELL	3	2	38 482	1 467	1 132	2	L	3	BP-83-4ANS	ALBADON FARMS LTD	ONT.
S-S-HOLSTEIN SOTO 2818	4	3	55 053	1 988	1 708	1	L	3	BP-84-4ANS	ONTARIO INC 1024248	ONT.
SILVERRIDGE ARGENTINA AMELIA	4	3	53 644	1 804	1 645	2	L	3	TB-85-3ANS	SILVERRIDGE FARMS LTD	ONT.
ALBADON LETITSNOW CARROT	5	4	76 919	2 735	2 172	1	L	3	TB-85-4ANS	ALBADON FARMS LTD	ONT.
ARMSTRONG MANOR BONG SOON 3357	5	4	72 625	2 852	2 375	2	L	3	TB-87-4ANS	ARMSTRONG MANOR FARM	ONT.
ROYOLAIT MARIJO LAUTHORITY	6	4	95 362	4 120	3 147	1	A	2	TB-88-4ANS	FERME ROYOLAIT INC	QC
ROULANTE SARGEANT GINNY	6	5	88 712	2 705	2 621	2	L	2	TB-86-4ANS	FERME ROULANTE	QC
S-S-HOLSTEIN GARRETT 1990	7	5	103 159	4 063	3 127	1	L	3	BP-82-2ANS	ONTARIO INC 1024248	ONT.
KLEINVALLEY MAURY MALTA 941	7	5	102 851	3 281	3 002	2	L	R	EX-90-3E	KLEINVALLEY FARMS	C.-B.
HAMMING SHOTTLE EMMAY	8	6	118 755	4 887	3 702	1	L	2	TB-88-7ANS	HAMMING HOLSTEINS LTD	C.-B.
SUMMITHOLM MANIFOLD JAVIERA	8	7	116 529	4 439	3 691	2	L	2	BP-82-2ANS	JOE LOEWITH & SONS LTD	ONT.
HUSO HAYDEN 59	9	6	130 795	5 000	4 044	1	L	3	TB-88-5ANS	COUNTRY CHARM FARMS LTD	C.-B.
HYLJON JEEVES INDIANA	9	6	129 685	4 411	3 928	2	L	2	BP-83-3ANS	WESTAR HOLSTEINS	C.-B.
HOLDREAM SHOTTLE RIDA	10	6	147 521	5 584	4 603	1	A	2	EX-91-4E	GUILLAUME & ETIENNE LESSARD	QC
FROHLAND RE DESIGN HELEN	10	8	132 729	5 007	4 185	2	A	2	TB-85-4ANS	FREILAND HOLSTEIN	QC
ROMYNS BLITZ JOCELYN	11	6	152 375	5 423	4 460	1	L	R	TB-87-5ANS	ROMYN-HILL FARM LTD	C.-B.
HYDEN BAXTER FRECKLES	11	7	145 564	5 663	4 667	2	A	3	TB-85-6ANS	HYDEN HOLSTEINS	ONT.
BILARD BUCKEYE SEZA	12	9	145 470	5 277	4 755	1	A	2	BP-81-2ANS	FERME JOYSTEIN	QC
SAANWOOD BLITZ DASHIE	12	9	145 050	4 746	4 016	2	L	2	BP-83-2ANS	VIEWFIELD FARMS LTD	C.-B.
GLENWIN LHEROS CARNAVALE	13	9	149 488	4 584	4 554	1	A	2	EX-90-4E	PATTI ALSOP	ONT.
GEPACQUETTE SKYWAY CELIE	13	6	148 195	5 326	4 814	2	A	2	BP-83-5ANS	FERME GEPACQUETTE (2009) INC	QC
HYDEN BLITZ PIZZA	14	9	189 424	6 483	5 448	1	A	2	EX-92-6E	HYDEN HOLSTEINS	ONT.
RAINVY TALENT JANETTE	14	9	156 643	5 290	5 063	2	L	2	TB-88-4ANS	FERME MARLOU INC	QC
VAL DES PLOURDE BRETTEY	15	10	177 956	6 750	5 347	1	A	2	EX-90-6E	FERME LES ARPENTS VERTS INC	QC
THIERRY INTEGRITY LUVIA	15	12	142 314	5 204	4 385	2	A	2	EX-90-4E	THIERRY HOLSTEIN	QC
HUSO CHANCE 360	16	13	147 498	5 830	4 504	1	L	2	BP-80-8ANS	COUNTRY CHARM FARMS LTD	C.-B.
TAPPENVALE BLITZ MARLENE	16	11	143 569	4 675	3 944	2	L	2	TB-85-2ANS	TAPPENVALE FARM LTD	C.-B.
DEERHAVEN MAJOR VELVET	17	9	127 602	5 738	4 507	1	L	2	EX-91-6E	GLENDA M. MUTRIE	ALB.

LÉGENDE : STABULATION : A = ATTACHÉ L = LIBRE

FRÉQUENCE DE TRAITE : 9 = ROBOT



Junior MEMBER

Nouveau programme pour les membres juniors

En janvier, Holstein Canada a dévoilé un nouveau programme pour les Membres juniors. Cette initiative est destinée aux futurs producteurs Holstein âgé(e)s de 12 à 21 ans en leur offrant les frais d'adhésion à notre Association et la possibilité de lancer leur propre préfixe ou de participer au préfixe de leur famille.

LES MEMBRES JUNIORS obtiennent des tarifs préférentiels pour les enregistrements et ont accès à de très bonnes formations et des occasions de réseautage. Ils reçoivent aussi une trousse pour les nouveaux membres avec un cadeau de fidélité et les numéros bimensuels de l'InfoHolstein.

Mais ce n'est pas tout. Les membres juniors peuvent participer à quatre programmes intéressants : le concours photo #FrameTheHerd (une photo de mon troupeau), le Jeu junior et, dès l'an prochain, le livre de projet et le concours visuel laitier des membres juniors.

Concours photo #FrameTheHerd pour les membres juniors

Holstein Canada fait revenir le concours photo, uniquement pour les membres juniors! En envoyant leurs photos, les membres juniors courent la chance de voir leur photo publiée en couverture de l'InfoHolstein, dans les réseaux sociaux, et dans le calendrier 2021 Holstein Canada – avec leur nom en crédit photo, bien évidemment!

Voici les thèmes du concours :

JANVIER / FÉVRIER : Travail en équipe MARS : Ceux qui aident à la ferme

AVRIL : Logo des PLC

MAI : L'agriculture en action

JUIN : Avant et maintenant (photos anciennes)

JUILLET : L'avenir de la production laitière

AOÛT : Confort des vaches

SEPTEMBRE : Futurs producteurs

OCTOBRE : Une affaire de famille

NOVEMBRE : L'agriculture plus que jamais #AgMoreThanEver

DÉCEMBRE : On s'amuse!

Les membres juniors peuvent utiliser le mot-clic #FrameTheHerd2020 sur Instagram et Twitter pour participer, ou bien nous les envoyer par courriel à youngleader@holstein.ca en mettant le mot-clic en objet. Si vous nous envoyez un courriel, assurez-vous de bien inclure toutes vos coordonnées! Si vous préférez conserver la confidentialité de vos profils dans les réseaux sociaux, suivez-nous et laissez-nous vous suivre également pour que nous puissions comptabiliser les points!

Ceci nous mène à la partie suivante du programme : le Jeu junior.

Jeu junior

Les membres juniors peuvent cumuler des points pendant l'année en participant aux activités dans les réseaux sociaux et lors d'événements de l'industrie laitière. Les membres de



chacune des branches provinciales qui auront cumulé le plus de points remporteront un prix!

Ce programme est encore un projet pilote, mais nous sommes excités de pouvoir impliquer encore plus dans leur apprentissage et dans la promotion de leur industrie. La trousse des nouveaux membres juniors comprend une liste de tout ce que vous pouvez faire pour cumuler des points, depuis votre activité dans les réseaux sociaux jusqu'à votre participation à une exposition ou à une réunion de branche.

Au moment de votre inscription et quand vous rejoindrez le groupe Facebook, n'oubliez pas d'inclure tous vos renseignements pertinents pour que nous puissions bien suivre vos activités!

Le livre de projet des membres juniors

Les membres juniors devront élaborer un Livre de projet pour se familiariser avec les services de Holstein Canada et en apprendre davantage sur notre industrie. Nous vous donnerons plus de détails cette année avant de lancer ce programme en 2021!

Le concours visuel laitier des membres juniors

Les membres juniors feront une présentation sur un sujet déterminé sur l'un des supports suivants : un tableau visuel, une vidéo ou une présentation PowerPoint. Nous vous communiquerons plus de détails sur ce concours au cours de l'année, mais vous pouvez déjà commencer à y réfléchir!

Et le partage de préfixe dans tout ça?

L'un des principaux avantages de devenir membre junior est de pouvoir partager le préfixe de leur famille. Quelle belle manière de participer officiellement au troupeau pour lequel vous avez travaillé si fort!

En tant que nouveau membre, vous aurez le choix : choisir votre propre préfixe de troupeau, ou bien choisir de participer au préfixe de votre famille si le ou la propriétaire du préfixe vous en donne la permission. Ceci aidera les membres juniors à atteindre les objectifs de votre troupeau!

Le ou la propriétaire d'un préfixe peut donner aux membres de sa famille immédiate l'autorisation d'utiliser son préfixe, à condition que cette personne soit aussi membre de Holstein Canada. En devenant membre junior, vous avez l'occasion d'utiliser les services de Holstein Canada pour prendre des décisions importantes de gestion du troupeau.

Il vous suffit que le ou la propriétaire du préfixe signe la partie appropriée du formulaire d'inscription Membre junior pour élargir l'utilisation de son préfixe!

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions. Vous retrouverez tous les formulaires sur le site holstein.ca à la partie Adhésion-Programmes. Pour participer au programme, remplissez les formulaires et envoyez-les à :

HOLSTEIN CANADA
20 CORPORATE PLACE
C.P. 610
BRANTFORD, ONTARIO, CANADA
N3T 5R4

Vous pouvez aussi nous envoyer les formulaires par télécopie au **519 756-3502**, ou bien vous pouvez les numériser et les envoyer à Servicealcliente@holstein.ca. 🇨🇦



**Chère équipe
du Service à la
clientèle**



C'est **Mackayla de Kwant**, représentante bilingue du service à la clientèle, qui répond à la question du mois. Elle sera ravie de répondre à toutes vos questions en lien avec le Web. Vous pouvez la joindre au 1 855 756-8300, poste 227.

Saviez-vous que le site Web de Holstein Canada est adapté pour les téléphones intelligents?

Pour accéder à nos services plus facilement, vous pouvez ajouter notre icône sur votre écran d'accueil et programmer l'accès à votre compte. Vous pouvez même sauvegarder votre nom d'utilisateur et votre mot de passe pour ouvrir une session encore plus rapidement! À partir du navigateur de votre téléphone intelligent (Internet Explorer, Safari, Chrome, Firefox, etc.), ouvrez la page que vous voulez ajouter à votre écran d'accueil. Pour les besoins de l'exemple, allez sur la page d'accueil de Holstein Canada ou sur la page permettant d'accéder à votre compte en ligne.

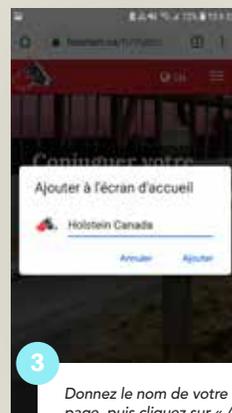
Google Chrome sur Android :



1 Ouvrez le site Web de Holstein Canada dans Google Chrome. Cliquez sur l'option menu dans le coin inférieur droit, puis sur « Ajouter la page ».



2 Choisissez « Écran d'accueil ».



3 Donnez le nom de votre choix à la page, puis cliquez sur « Ajouter ». Suivez les instructions pour ajouter le raccourci à votre écran d'accueil.



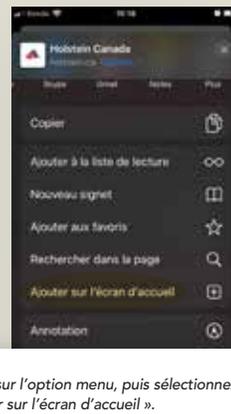
Safari d'Apple sur iPhone :



1 Allez sur la page d'accueil de Holstein Canada ou sur la page permettant d'accéder à votre compte en ligne.



2 Cliquez sur l'option menu, puis sélectionnez « Ajouter sur l'écran d'accueil ».



3 Cliquez sur votre nouveau bouton pour un accès facile!

Voilà! Vous avez maintenant un accès rapide et facile à tous les services liés à votre compte, et ce, partout et en tout temps! Nous avons utilisé le iPhone et la plateforme Android pour nos exemples, mais votre système d'exploitation ou navigateur pourraient être différents. Il est donc important de trouver l'option menu de votre navigateur.

Besoin d'aide? Communiquez avec nous sans frais au **1 855 756-8300, poste 410**, ou par courriel à Servicealaclientele@holstein.ca.

Et pour un accès encore plus direct, **nous vous proposons une toute nouvelle fonctionnalité : vous pouvez nous texter au 226 401-8305** et nous répondrons à votre message texte! 🐾



NOUS EMBAUCHONS!

La culture de Holstein Canada est fondée sur l'ouverture et le travail d'équipe et s'appuie sur la technologie moderne, un leadership d'avant-garde et une planification stratégique. Nous apprenons chaque jour, nous travaillons en équipe et nous avons du plaisir ensemble. Nous sommes fiers de jouer un rôle clé dans l'avenir de l'industrie laitière. Visitez www.holstein.ca pour consulter les perspectives de carrière actuelles au bureau et sur le terrain, et venez travailler pour les producteurs laitiers de tout le Canada!

MEILLEURS TAUREAUX SANTÉ-FERTILITÉ ET GRAS SELON LE SCORE MOYEN FINAL DES FILLES

Basé sur classifications en 1re lactation, novembre / décembre 2019

10 meilleurs taureaux Santé-Fertilité avec 100+ filles classifiées dans une période de 2 mois

10 meilleurs taureaux VÉE kg Gras avec 100+ filles classifiées dans une période de 2 mois

Taureau	Filles classifiées	Taureau Santé-Fert.	Score moyen filles	Taureau	Filles classifiées	Taureau VÉE kg Gras	Score moyen filles
NUMERO UNO ET	280	616	81	MONTROSS DUKE-ET	154	127	80
PINKMAN	127	616	79	BREWMASTER	390	123	81
KINGBOY RAMBO-ET	165	587	81	SILVER-ET	101	108	81
COPIOUS-ET	134	559	80	SSI DCY MOGUL-ET	158	87	81
CONTROL	682	558	81	V WICKHAM	135	75	80
MONTROSS MISSLE-ET	120	550	80	KANE	143	73	80
SOLOMON	205	541	83	UPRIGHT-ET	253	72	80
FEVER	165	540	80	CAPITAL GAIN	142	71	80
GALAPAGOS-ET	232	540	79	V ENTIRE	105	70	80
1STCLASS CALLEN-ET	196	521	81	V EUCLID	135	68	80

CALENDRIER DE CLASSIFICATION

MI-RONDE **MR**

MARS

- Ont. Haldimand, Norfolk
- Ont. **MR** Lanark, Renfrew, Leeds, Grenville, Grey, Bruce, Huron, Halton, York, Peel, Simcoe, Dufferin, Victoria, Durham, Hastings, Prince Edward, Lennox et Addington, Frontenac
- Qc L'Islet, Kamouraska
- Qc **MR** L'Assomption, Montcalm, Joliette, Berthier, Maskinongé, Saint-Maurice, Champlain, Laviolette, Lapointe, Chicoutimi, Pontiac

- Ont. **MR** Ontario, Peterborough, Northumberland
- Ont. Lambton, Middlesex, Elgin
- Qc Rivière-du-Loup, Témiscouata, Rimouski
- Qc **MR** Portneuf, Lac-Saint-Jean, Roberval
- Î.-P.-É. **MR**
- N.-É. **MR**
- N.-B. **MR**
- T.-N.-L. **MR**
- Sask. **MR**

- Ont.
- Qc Matapédia, Bonaventure, Matane
- Qc **MR**

AVRIL

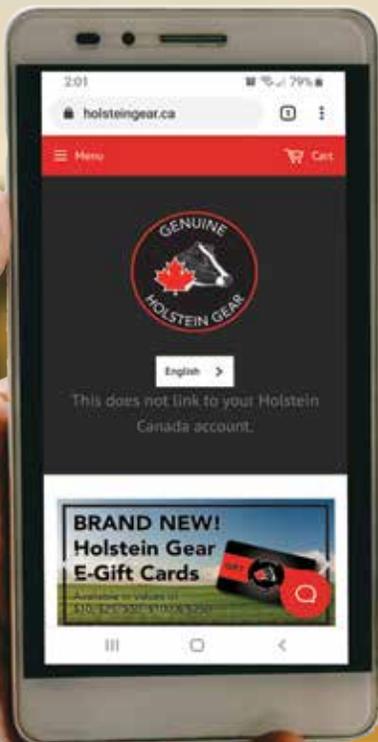
- Ont. Perth
- Ont. **MR** Wellington
- Qc Mégantic
- Ont. **MR** Dundas, Glengarry, Stormont, Prescott, Niagara, Wentworth
- Qc Lotbinière
- C.-B.

Pour connaître l'horaire au complet, rendez-vous à l'onglet Services / Services à la ferme de notre site Web, www.holstein.ca

Venez-nous rendre visite à la foire CDX!

Située au centre du Cow Coliseum.

Stratford, ON du 1^{er} Avril au 2



Magasinez en ligne durant toute l'année
en allant sur le site de holsteingear.ca.

info Holstein 

Les opinions personnelles émises par les collaborateurs sont les bienvenues, mais ne reflètent pas nécessairement celles de l'Association. La reproduction et l'utilisation du contenu sont encouragées à des fins personnelles, de recherche et de formation, ou pour toute autre utilisation non commerciale, en autant que l'auteur et la source soient clairement mentionnés.

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :

HOLSTEIN CANADA
C. P. 610, BRANTFORD (ONT.) N3T 5R4

Tél. : 519 756-8300 Téléc. : 519 756-3502

Sans frais : 1 855 756-8300

www.holstein.ca

Rédacteur : Steven Spriensma
sspriensma@holstein.ca

Publié six fois par année

Abonnement : Étranger 18 \$

Convention de la
poste-publications
n° 40008691